

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о погашении задолженности,
образовавшейся в результате торгово-экономических отношений за 1992-1993 годы (до и после перехода на расчеты по корреспондентским счетам)**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 25 декабря 2009 года № 2188

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:  
      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Азербайджанской Республики о погашении задолженности, образовавшейся в результате торгово-экономических отношений за 1992-1993 годы (до и после перехода на расчеты по корреспондентским счетам), подписанное в городе Баку 2 октября 2009 года.  
      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
      *Республики Казахстан*                       *К. Масимов*

**СОГЛАШЕНИЕ**  
**между Правительством Республики Казахстан и**  
**Правительством Азербайджанской Республики о погашении**  
**задолженности, образовавшейся в результате**  
**торгово-экономических отношений за 1992-1993 годы (до и**  
**после перехода на расчеты по корреспондентским счетам)**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 27 января 2010 года)*

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Азербайджанской Республики, далее именуемые Сторонами,  
      исходя из необходимости урегулирования долговых обязательств и требований за 1992-1993 годы (до и после перехода на расчеты по корреспондентским счетам)  
      в соответствии с протоколом первого заседания межправительственной комиссии между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой от 22 октября 1999 года, согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      1. Азербайджанская Сторона признает задолженность перед казахстанской Стороной, образовавшуюся в результате торгово-экономических отношений за 1992-1993 годы (до и после перехода на расчеты по корреспондентским счетам).  
      2. Стороны определили, сумму задолженности Азербайджанской Республики перед Правительством Республики Казахстан в размере 16900000 (шестнадцать миллионов девятьсот тысяч) долларов США.

**Статья 2**

      1. Азербайджанская Сторона погашает сумму задолженности в размере 16900000 (шестнадцать миллионов девятьсот тысяч) долларов США в период с 1 января 2010 года по 31 декабря 2011 года.  
      2. Платежи в погашение суммы задолженности производятся равными полугодовыми долями в размере 1/4 суммы задолженности в соответствии с приложением 1 к настоящему Соглашению.  
      3. Датами проведения платежей в погашение суммы задолженности определяются 15 (пятнадцатое) июня и 15 (пятнадцатое) ноября соответствующего года.  
      Азербайджанская Сторона обязуется произвести первый платеж в погашение суммы задолженности 15 июня 2010 года.  
      4. Азербайджанская Сторона вправе досрочно погасить сумму задолженности по согласованию с казахстанской Стороной.

**Статья 3**

      1. Платеж, не произведенный в срок, указанный в пункте 3 статьи 2 настоящего Соглашения, считается просроченным платежом.  
      2. На сумму просроченных платежей начисляются штрафные проценты за каждый день просрочки платежей по фиксированной ставке 4 (четыре) процента годовых из расчета 360 дней в году.  
      3. Отсчет общего срока по начислению штрафных процентов начинается с даты, следующей за датой проведения платежей по задолженности и заканчивается датой фактического погашения задолженности.

**Статья 4**

      1. Платежи в погашение задолженности, начисление и оплата штрафных процентов производятся азербайджанской Стороной в долларах США на счет казахстанской Стороны согласно приложению 2 к настоящему Соглашению.  
      2. Датой выполнения платежа считается дата поступления суммы на счет в соответствии с пунктом 1 статьи 4 настоящего Соглашения.  
      3. В случае, если тот или иной платеж по данному Соглашению по срокам совпадает с днем, который не является рабочим днем на территориях государств Сторон, такой платеж производится в последующий рабочий день.

**Статья 5**

      Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

**Статья 6**

      1. В случае возникновения споров и разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения, Стороны будут разрешать их путем переговоров.  
      2. В случае, если урегулирование спора не может быть достигнуто в порядке, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи, Стороны могут обратиться в Арбитражный суд "ad hoc", учреждаемый согласно арбитражным правилам Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ).

**Статья 7**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

**Статья 8**

      1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.  
      2. Настоящее Соглашение прекращает свое действие с даты полного выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Соглашению.  
      Совершено в городе Баку 2 октября 2009 года в двух подлинных экземплярах каждый на казахском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.  
      В случае разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство                         За Правительство*  
*Республики Казахстан                  Азербайджанской Республики*

Приложение 1  
к Соглашению между Правительством  
Республики Казахстан и  
Правительством  
Азербайджанской Республики  
о погашении задолженности,  
образовавшейся в  
результате торгово-экономических  
отношений за 1992-1993 годы  
(до и после перехода на расчеты  
по корреспондентским счетам)

Сумма задолженности         16900000  
Начало погашения            15 июня 2010 года  
Последняя дата погашения    15 ноября 2011 года  
Количество платежей всего   4

                                                     в долларах США

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Дата | Сумма долга | Погашение долга |
| 15 июня 2010 г | 16900000 | 4225000 |
| 15 ноября 2010 г | 12675000 | 4225000 |
| 15 июня 2011 г. | 8450000 | 4225000 |
| 15 ноября 2011 г. | 4225000 | 4225000 |
| ИТОГО |  | 16900000 |

Приложение 2  
к Соглашению между Правительством  
Республики Казахстан и  
Правительством  
Азербайджанской Республики  
о погашении задолженности,  
образовавшейся в  
результате торгово-экономических  
отношений за 1992-1993 годы  
(до и после перехода на расчеты  
по корреспондентским счетам)

      Реквизиты Национального Банка Республики Казахстан для зачисления денег в иностранной валюте на текущие счета Комитета казначейства Министерства финансов Республики Казахстан:  
Наименование Банка: National Bank of Republic of Kazakhstan  
SWIFT код: NBRKKZKX  
Номер счета: USD 001073140

                            Банки посредники

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Валюта | SWIFT код | Наименование  банка-корреспондента | Номер счета |
| Свыше USD  500,000.00 | FRNYUS33 | Federal Reserve Bank  of New York, NY | 021087219 |
| Менее USD  500,000.00 | BKTRUS33 | Deutsche Bank Trust  Company Americas New  York, NY | 04098631 |

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан